

D Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzbrille der Zertifizierungs-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:
Sichtschutz- Allgemeinen Anforderungen und Prüfverfahren der harmonisierten Norm EN 166:2001, Schutzbrille gegen mechanische Risiken.
→ EN 170:2002 Persönlicher Augenschutz – Ultraviolettfilter.
Notifizierte Prüfstelle: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
Notifizierungsnr. 2797

Artikel No.: 730001

Die Firma Gebol erklärt, dass der Produzent das Produkt unter folgender Artikelnummer führt: CPG09

Bezeichnung: Safety Comfort

Material: Polycarbonat, Nylon

Herstellerland: China

Verfügbare Größen: Universal - Größe

Kennzeichnung des Tragekörpers, Sichtscheibe: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Identifikationszeichen des Herstellers

2C-1.2 = Ultraviolettfilter → C = Sichtscheibe mit verbesserter Farberkennung (EN 170, Kapitel 5)

1 = Optische Klasse

F = Mechanischer Widerstand

EN 166 = Nummer der Norm

CE = EU-Konformitätszeichen

Mechanischer Widerstand:

	Beschriftung:
Erhöhte Festigkeit	S
Stoß niedriger Energie	F
Stoß mittlerer Energie	B
Stoß hoher Energie	A
Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen	FT oder BT

***Warnung:** F, B und A markierte Augenschutzgeräte mit Schutzfunktion gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit sollen ohne den Zusatz „T“ nicht bei extremen Temperaturen eingesetzt werden.

Optische Klasse:

Optische Klasse 1	Für Arbeiten mit besonders hohen Anforderungen an die Sehleistung für den Dauergebrauch.
Optische Klasse 2	Für Arbeiten mit durchschnittlichen Anforderungen an die Sehleistung.
Optische Klasse 3	Nur in Ausnahmefällen für grobe Arbeiten ohne größere Anforderungen an die Sehleistung und nicht für den Dauergebrauch.

Anmerkung: je niedriger die Kennzahl umso höher der Schutz.

Transmissionsanforderungen – EN 170 Persönlicher Augenschutz - Ultraviolettfilter					
Schutzstufe	Maximaler spektraler Transmissionsgrad im Ultraviolettbereich		Lichttransmissionsgrad T_v		Transmissionsgrad im Infrarotbereich
	$T(\lambda)$		Maximum	Minimum	
	313 nm	365 nm			
	%	%	%	%	keine Festlegungen
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Prüfung: Das Okular muss regelmäßig überprüft werden. Die Ausrüstung muss durch eine neue ersetzt werden, wenn auf Grund des Gebrauchs Kratzer, Streifen oder irgendeine anderweitige Beschädigung auftritt, welche die vorgesehene Schutzfunktion unmöglich macht.

Desinfizieren und Reinigen: Mit klarem Wasser und Haushaltspulmittel (keine Laugen, Säuren oder Lösemittel). Starke mechanische Reinigung vermeiden.

Lagerung: Nach erfolgtem Gebrauch der Ausrüstung ist es ratsam die Schutzbrille in der Plastiktüte zu verstauen, in der sie geliefert wurde. Es wird empfohlen die Schutzbrille an einem kühlen und trockenen Ort (Temperaturbereich +5°C bis +40°C), entfernt von Feuchtigkeit (Luftfeuchtigkeit < 90%) und Wärmequellen, aufzubewahren.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungssintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

 Herstellungszeitraum  Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Verpackung (MM/JJJJ)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

! Warnung: Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt geeignet ist für die jeweilige Anwendung, dass es richtig passt und während des gesamten Aufenthaltes im Gefahrenbereich getragen wird die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung. Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- abzusetzen. **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen.** Die Schutzausrüstung muss während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.

Hinweis: Das Material, aus dem die Schutzbrille angefertigt ist, könnte bei einigen empfindlichen Personen bei Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorrufen. Die Auswahl des Filters hängt vom Beleuchtungsniveau der Umwelt ab und von der individuellen Blend- Sensibilität, um eine Sicht ohne Ermüdung sicher zu stellen, selbst bei längerem Gebrauch. Im Falle eines Zweifels muss ein Spezialist auf dem Gebiet der Augenheilkunde hinzugezogen werden. Die Brille darf nicht für Freizeitaktivitäten verwendet werden. Die Brille, ist nicht für die direkte Betrachtung der Sonne vorgesehen (zum Beispiel während einer Sonnenfinsternis). Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Die Filter mit Schutzgrad 2 können einen Gelbton haben, der die Wahrnehmung der Farben ändern kann. Sie dürfen nicht verwendet werden für die direkte oder indirekte Betrachtung eines Lichtbogens. In einem solchen Fall muss ein angemessener Filter für die betrachtete Lichtquelle verwendet werden. Bewahren Sie alle Anweisungen/Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

Weitere Informationen durch:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail: office@gebol.at, web: www.gebol.eu

CZ Informace pro uživatele:

Informace pro uživatele ochranných brýlí certifikační třídy II dle nařízení EU 2016/425. Tento výrobek odpovídá následujícím normám:
Maska - Všeobecné požadavky a zkušební metody harmonizovaných norem EN 166:2001, Ochranné brýle proti mechanickým rizikům.
→ EN 170:2002 Osobní ochrana očí - ultrafialový ochranný filtr.
Zkušební místo: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
Č. notifikace 2797

Výrobek č.: 730001

Firma Gebol prohlašuje, že producent vede výrobek pod následujícím číslem výrobku: CPG09

Označení: Safety Comfort

Materiál: Polykarbonát, nylon

Země výrobce: Čína

Dostupné velikosti: univerzální velikost

Označení hlavového dílu, průzorů: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = identifikační znak výrobce

2C-1.2 = ultrafialový ochranný filtr → C = průzor s optimalizovaným rozpoznáním barev (EN 170, kapitola 5)

1 = optická třída

F = mechanický odpor

EN 166 = číslo normy

CE = značka shody ES

Mechanický odpor

Zvýšená pevnost	S
Ráz o nízké energie	F
Ráz o střední energie	B
Ráz s vysokou energií	A
Částice o vysoké rychlosti při extrémních teplotách	FT nebo BT

***Varování:** Přístroje na ochranu očí označené F, B a A s ochrannou funkcí proti částicím o vysoké rychlosti se bez dodatku „T“ nemají používat při extrémních teplotách.

Optická třída:

Optická třída 1	Pro práce s mimořádně vysokými požadavky na kapacitu zraku pro trvalé používání.
Optická třída 2	Pro práce s průměrnými požadavky na kapacitu zraku.
Optická třída 3	Pouze ve výjimečných případech pro hrubé práce bez větších požadavků na kapacitu zraku a ne pro trvalé používání.

Poznámka: Čím nižší je index, tím vyšší je ochrana.

Požadavky na čítnel prostupu – EN 170 Osobní ochrana očí - ultrafialový ochranný filtr					
Stupeň ochrany	Maximální spektrální čítnel prostupu v ultrafialové oblasti spektra		Prostupnost světla T_p		Čítnel prostupu v infračervené oblasti spektra
	$T(\lambda)$		Maximum	Minimum	
	313 nm	365 nm			
	%	%	%	%	Žádná ustanovení
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Kontrola: Okulár se musí pravidelně kontrolovat. Masku je třeba vyměnit za novou, jakmile důsledkem použití vykazuje skrábance, pruhy nebo jakékoli jiné poškození, které znemožňuje zamýšlenou ochrannou funkci.

Desinfekce a čištění: Čistou vodou a mycím prostředkem pro domácnost (žádné louhy, kyseliny nebo rozpouštědla).

Vyvarujte se silnému mechanickému čištění.

Uschovávání: Po použití doporučujeme masku uschovávat v plastickém sáčku, ve kterém byla dodána. Doporučujeme ochranné brýle uschovávat na chladném a suchém místě (rozsah teplot +5°C až +40°C), chráněné před vlhkem (vlhkost vzduchu < 90%) a zdroji tepla.

Trvanlivost: Doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti. Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužitá, a současně kontinuálně správně skladovaná zboží.

 Období výroby  Datum minimální trvanlivosti - viz balení (MM/JJJJ)

Likvidace: S domovním odpadem, dodržujte místní předpisy.

! Varování: Vždy se ujistěte, že celý výrobek je vhodný pro příslušnou aplikaci, že správně pasuje a že se používá během celé doby zdržování se v nebezpečné zóně. Správná volba výrobku, poučení a použití, jakož i odpovídající údržba jsou důležitými předpoklady pro ochrannou funkci masky. Při sundávání brýlí používejte vždy obě ruce. **Nedodržení těchto pokynů, varovných informací a nesprávné použití výrobku mohou vést k životu nebezpečným zraněním nebo závažnému poškození zdraví, a vede k zániku případných nároků na ručení. Ochrannou výbavu je nutné nosit během celé doby zdržování se v nebezpečné zóně.**

Upozornění: Materiál, z kterého jsou ochranné brýle jsou vyrobeny, by při kontaktu s pokožkou mohl u některých citlivých osob vyvolat alergické reakce. Volba filtru závisí na stupni osvětlení okolního prostředí a na individuální citlivosti vůči oslnění, aby bylo zajištěno vidění bez únavy i při delším použití. V případě pochybností je třeba přivolat specialistu v oboru očního lékařství. Brýle se nesmí používat v rámci rekreačních nebo sportovních aktivit. Brýle nejsou určeny pro přímé pozorování slunce (např. během zatmění slunce). Ochrana očí proti rychle letícími částicemi nosná přes korekční brýle by mohla přenést impuls nárazu, a tím vést k riziku pro uživatele. Filtry s ochranným stupněm 2 mohou mít žlutý odstín, jenž může změnit vnímání barev. Nesmí se používat pro přímé nebo nepřímé pozorování elektrického oblaku. V takovém případě je třeba používat vhodný filtr pro pozorovaný zdroj světla. Uchovujte si všechny pokyny/instrukce pro budoucí dotazy.

Další informace:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

GB User information:

User information for protective goggles of certification category II according to EU regulation 2016/425. The product corresponds to the following standards:
Eye protection- General requirements and test procedures of harmonized standard EN 166:2001, protective goggles against mechanical risks.
→ EN 170:2002 Personal Eye Protection - Ultraviolet filters.
Notified body: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
Notification No. 2797

Article No.: 730001

Gebol declares that the producing factory keeps the product under the following article number: CPG09

Designation: Safety Comfort

Material: Polycarbonate, nylon

Country of manufacture: China

Available sizes: universal size

Marking on the frame; viewing window: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Identification mark of the manufacturer

2C-1.2 = Ultraviolet filter → C = Inspection glass with improved color detection (EN 170, chapter 5)

1 = optical class

F = mechanical resistance

EN 166 = number of the standard

CE = EU-conformity marking

Mechanical resistance:

	Marking:
Increased strength	S
Bump low energy	F
Bump average energy	B
Bump high energy	A
Particles with higher speed at extreme temperatures	FT or BT

***warning:** F, B and A marked eye protection devices with protective function against high speed particles without the addition „T“ shall not be used at extreme temperatures.

Optical class:

Optical class 1	For work with particularly high vision requirements for continuous use.
Optical class 2	For work with average vision requirements.
Optical class 3	Only in exceptional cases for coarse work without major vision requirements and not for continuous use.

Note: the lower the indicator, the higher the protection.

Transmittance requirements – EN 170 Personal Eye Protection - Ultraviolet filters					
Protection level	Maximum spectral degree of transmission in the ultraviolet spectrum		Light transmission level T_v		Degree of transmission in the infrared spectrum
	$T(\lambda)$		Maximum	Minimum	
	313 nm	365 nm			
	%	%	%	%	No regulations
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Inspection: The ocular must be checked regularly. The equipment must be replaced by a new one when scratches, stripes or any other damage resulting from the use makes the intended protective function impossible.

Disinfect and clean: with clear water and household detergent (no alkalis, acids or solvents). Prevent strong mechanical cleaning.

Storage: After use of the equipment it is advisable to stow the protective goggles in the plastic bag in which it was delivered. It is recommended to store the protective goggles in a cool and dry place (temperature range +5°C to +40°C), away from moisture (humidity < 90%) and heat sources.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

 Manufacturing period  Minimum durability date - see packaging (MM/YYYY)

Disposal: through the household waste; observe the local regulations.

! Warning: Always ensure that the complete product is suitable for the respective application, that it fits correctly and is used during the entire stay in the hazardous area. The correct product choice, instruction and application as well as an appropriate maintenance are essential elements for the protective function of the equipment. Always use both hand for putting on and taking off the protective goggles. **Failure to follow these instructions and warnings as well as the inappropriate use of this product may lead to life-threatening injuries or serious health damage which void potential claims on the guarantee or responsibility. The protective equipment must be used during the whole time spent in the hazardous area.**

Note: With some sensitive people, the material of the protective goggles may cause allergic reactions if it comes into contact with the skin. The selection of the filter depends on the lighting level of the environment and on the individual blinding sensitivity to ensure a view without fatigue, even after longer use. In cases of doubt, a specialist for ophthalmology must be consulted. The goggles must not be used for leisure activities. The goggles are not intended for the direct observation of the sun (e.g. during a solar eclipse). Eye protection against flying particles that is used over corrective eyewear may transmit the impulse of the impact and lead to a danger for the user. The filters with degree of protection 2 may have a yellow tone that may change the perception of colours. They must not be used for the direct or indirect observations of an electric arc. In such a case, an appropriate filter for the observed light source must be used. Retain all instructions/notes for later enquiries.

Additional information by:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SLO Informácie za uporabnika:

Navodila za uporabo zaščitnih očal, v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 spadajo v certifikacijsko kategorijo II. Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:
Zaščitna za očli – izpolnjuje splošne zahteve in preskusne postopke usklajenega standarda EN 166:2001, očala za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi.
→ EN 170:2002 Osebo varovanje očli - Ultravijolični filtri.
Kontrolni organ: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL Številka prijave 2797

Št. artikla: 730001

Podjetje Gebol izjavlja, da proizvajalec proizvod vodi pod naslednjo številko artikla: CPG09
Ime: Safety Comfort
Material: Polikarbonat, najlon
Država proizvajalka: Kitajska
Velikosti, ki so na voljo: Univerzalna velikost
Oznaka nosilnega telesa, leča: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE
G = proizvajalčeva identifikacijska oznaka proizvajalca
2C-1.2 = Ultravijolični filtri → C = steklo z izboljšanim zaznavanjem barv (EN 170, 5. poglavje)
1 = optični razred
F = mehanska odpornost
EN 166 = številka direktive
CE = znak skladnosti ES
Mehanska odpornost:

Povečana trdnost S
Udarec nizke energije F
Udarec srednje energije B
Udarec z veliko energije A
Leteči delci pri ekstremnih temperaturah FT ali BT
*Opozorilo: Oprema za zaščito očli z oznakami F, B in A ne smete uporabljati kot zaščito pred letječimi delci pri ekstremnih temperaturah brez dodatka „T“.

Optični razred: Optični razred 1
Optični razred 2
Optični razred 3
Za dela z izredno visokimi zahtevami glede zmogljivosti vida in za dolgotrajno uporabo.
Za dela s povprečnimi zahtevami glede zmogljivosti vida.
Iba vo vñimnoñnyh pripadoh pre hrube práce brez vlašçih požiadiaviek na kapacitu zraku a nie pre trvalé použiavie

Opomba: čím nižja je številka, tem večja je stopnja zaščite.

Zahteve za prepustnost – EN 170 Osebo varovanje oči - Ultravijolični filtri					
Stopnja zaščite	Maksimalna spektralna stopnja prepustnosti na ultravijoličnem območju		Stopnja svetlobne prepustnosti		Stopnja prepustnosti na infrardečem območju
	T(A)		T _v		
	313 nm	365 nm	Maksimum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Ni določeno

Kontrola: Redno kontrolirajte okular. Opremo zamenjajte z novo, èe na oèalih zaradi obrabe nastanejo praske, ureznine ali katerikoli druge poškodbe, ki onemogoèajo predvideno zaščito.
Razkuševanje in èišèenje: S èisto vodo in gospodinjskim detergentom (brez luga, kislin ali topil). Izogibajte se grobemu èišèenju.
Shranjevanje: Priporoèamo, da po uporabi opreme oèala spravite v isto plastièno vreèko, v kateri je bila dobavljena. Zaščitna oèala hranite na hladnem in suhem mestu (temperaturno obmoèje med +5 °C in +40 °C), kjer ni vlage (vlažnost zraka < 90 %) in v bližini ni virov toplote.
Rok uporabnosti: Rok uporabnosti je odvisen od obrabe in pogostnosti uporabe na posameznem podroèju. èasovnega okvirja zato ni mogoèe doloèiti. Upošteвайте datum proizvodnje na embalaži.
Uporabnost: obdobje moène uporabe je odvisno od pogojev skladišèenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem podroèju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljene izdelke pri neprekinjeno ustreznem skladišèenju.
Obdobje proizvodnje
Najkrajši rok trajanja - glejte na embalaži (MM/LLLL)

Odstranjevanje: Odvrzite med gospodinjske odpadke, upoštevajte lokalne predpise.
! Opozorilo: Vedno pazite, da je celoten izdelek primeren za namen uporabe, da se vam prilaga in da ga nosite ves èas, kadar ste v nevarnem obmoèju. Oprema bo dobro delovala, èe boste upoštevali osnovne pogoje za zaščito, kot so izbira primernega izdelka, seznanjenost z izdelkom, primerna uporaba in ustrezna nega. Za nemešanje in snemanje zaščitnih oèal vedno uporabljajte obe roki. V primeru neupoštevanja teh navodil in opozoril ter neprimerni uporabi izdelka lahko pride do življenjsko nevarnih poškodb ali nevarnosti zdravstvenih težav. V takih primerih uporabnik izgubi pravico do garancijskega zahtevka ali uveljavljanja odgovornosti. Zaščito opremo morate nositi ves èas, kadar ste v nevarnem obmoèju.
Opozorilo: Material, iz katerega so izdelana zaščitna oèala, lahko pri obèutljivih ljudeh ob stiku s kožo povzroèi alergijsko reakcijo. Izbira filtra je odvisna od osvetljenosti okolja in obèutljivosti posameznika na svetlobo. Primerna oèala tudi ob dolgotrajni uporabi ne smejo povzroèati utrujenosti. èe imate dvome, se obrnite na strokovnjaka na podroèju oftalmologije. Oèal ne smete uporabljati za prostoaèasne dejavnosti. Oèala niso primerna za neposredno gledanje v sonce (npr. med sonènih mrkov). Zaščitna za očli pred letèeimi delci, ki jo nosite èez korekcijska oèala, lahko prenese udarec in tako predstavlja nevarnost za uporabnika. Filter iz zaščitenega razreda 2 ima lahko rumen odtenek, kar vpliva na zaznavanje barv. Oèal ne smete uporabljati za neposredno ali posredno opazovanje svetlobnega obloka. V takim primeru morate uporabljati filter, ki je primeren za opazovanje takega vira svetlobe. Shranite navodila/napotke za poznejšo uporabo.

Za dodatne informacije kontaktirajte:

GEBOl GmbH
Samesleitner StraÙe 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SK Informácia pre používateľa:

Informácia o používaní ochranných okuliarov certifikácie kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:
Osobné prostriedky na ochranu oèli - Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy harmonizovanej normy EN 166:2001, ochranné okuliare proti mechanickým rizikám.
→ EN 170:2002 Osobné prostriedky na ochranu oèli - Filtre proti ultrafialovému žiareniu.
Certifikaèné miesto: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL Č. notifikácie 2797

Artikel č. 730001

Firma Gebol vyhlasuje, že produkt je u producenta evidovaný pod èíslo: CPG09
Názov: Safety Comfort
Materiál: Polykarbonát, nylon
Krajina pôvodu: èína
Dostupné veľkosti: Univerzálna veľkosť
Oznaèenie rámu, šošovky: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE
G = Identifikaèná znaèka výrobcu
2C-1.2 = Filtre proti ultrafialovému žiareniu → C = sklo so zlepšenou schopnosťou rozpoznávania farieb (EN 170, kapitola 5)
1 = Optická trieda
F = Mechanická odolnosť
EN 166 = èíslo normy
CE = oznaèenie zhody ES
Mehanièká odolnosť:

Zvýšená pevnosť S
Nizká nárazová energia F
Stredná nárazová energia B
Ráz s vysokou energiou A
èastice o vysokej rýchlosti pri extrémnych teplotách FT alebo BT
*Varovanie: Osobné prostriedky na ochranu oèli oznaèené F, B a A s ochrannou funkciou proti èasticiam o vysokých rýchlostiach sa nesmú používať pri extrémnych teplotách, ak nenesú doplnkové oznaèenie "T".

Optická trieda: Optická trieda 1
Optická trieda 2
Optická trieda 3
Pre práce s mimoriadne vysokými požiadavkami na kapacitu zraku pre trvalé používanie.
Pre práce s priemernými požiadavkami na kapacitu zraku.
Iba vo výnimnoñnyh pripadoh pre hrube práce brez vlašçih požiadiaviek na kapacitu zraku a nie pre trvalé použiavie

Poznámka: čím nižšie identifikaèné èíslo, tým vyšši stupeň ochrany.

Požiadavky na činiteľ prestupu – EN 170 Osobné prostriedky na ochranu očí - Filtre proti ultrafialovému žiareniu					
Stupeň ochrany	Maksimálny spektrálny činiteľ prestupu v ultrafialovom rozsahu		Činiteľ prestupu svetla		Činiteľ prestupu v infračervenom rozsahu
	T(λ)		T _v		
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
2C – 1.2	%	%	%	%	Žiadne údaje
	0,0003	10	100	74,4	

Kontrola: Zorník je nutné pravidelne kontrolovať. Ochranné prostriedky musíte vymeniť za nové, ak sa v dôsledku používania objavia škrabance, pruhy alebo iné druhy poškodenia, ktoré znemožňujú dosiahnuť predpokladaný ochranný účinnosť.
Dezinfekcia a èistenie: èistite èistou vodou a umývacími prostriedkami (nepoužívajte lúhy, kyseliny alebo rozpúšèadlá). Neèistite mechanickým spôsobom za použitia veľkej sily.
Skladovanie: Po použití Vám odporúčame skladovať ochranné okuliare v plastikovom vreèku, v ktorom boli dodané. Odporúčame tiež skladovať ochranné okuliare na chladnom a suchom mieste (prípustná teplota +5°C až +40°C), mimo dosahu vlhkosti (vlhkosť vzduchu < 90%) a zdrojov tepla.
Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužité výrobky, ktoré sú priebiežne správne skladované.
Doba výroby
Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri obal (MM/RRRR)

Likvidácia: Patrí do komunálneho odpadu. Dodržte miestne predpisy pre likvidáciu odpadu.
! Varovanie: Vždy sa uistite, že sa produkt ako taký hodi na daný účel použitia, že má správnu veľkosť a že bude používaný počas celého trvania práce v rizikovej oblasti. Výber správneho produktu, správne pokyny a použitie, ako aj správna údržba sú základnými predpokladmi pre správnu ochrannú funkciu ochranného prostriedku. Používajte pri nasadzovaní a skladaní ochranných okuliarov vždy obe ruky. Nedodržanie týchto pokynov a varovaní, ako aj použitie produktu v rozpore s účelom použitia môžu viesť k zraneniam spojeným s ohrozením života a ťažkým trvalým zdravotným následkom, pri ktorých sú prípadné nároky vyplývajúce zo záruky alebo ruèenia vylúèené. Osobný ochranný prostriedok musíte nosiť počas celej doby pobytu v rizikovej oblasti.
Informácia: Materiál, z ktorého sú okuliare vyrobené, môže u citlivých osôb v kontakte s pokožkou vyvolať alergické reakcie. Výber filtra musíte urobiť v závislosti od intenzity osvetlenia prostredia, ako aj od individuálnej citlivosti na svetlo tak, aby ste zabezpečili dobrú viditeľnosť bez únavy oèli, a to aj pri dlhšom používaní. V prípade pochybností je nutné poradiť sa s oèným Specialistom. Tieto okuliare nesmieste používať na voľnoèasové aktivity. Tieto okuliare nie sú určené na priame pozorovanie slnka (napr. počas zatmenia slnka). Osobné prostriedky na ochranu oèli pred rýchlo letiacimi èasticami, ktoré sú nasadené na korekèných okuliaroch, by mohli preniesť energiu nárazu a viesť k ohrozeniu používateľa. Filtre s ochranným stupňom 2 môžu mať žltý odieň, ktorý môže spôsobovať zmenené vnímanie farieb. Nesmú sa používať na priame alebo nepriame pozorovanie svetelného oblúku. V takom prípade musíte používať filter, ktorý je primeraný pozorovanému zdroju svetla. Ušachovajte si všetky pokyny/návody pre prípad neskoršieho použitia.

Šalšie informácie:

GEBOl GmbH
Samesleitner StraÙe 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

HR Informacije za korisnika:

Informacije o uporabi zaštitnih naoèala kategorije certifikacije II sukladno Uredbi EU-a 2016/425. Proizvod odgovara sljedećim normama:
Zaštitna za oèli - Opći zahtjevi i postupak testiranja usklađene norme EN 166:2001, naoèale za zaštitu od mehanièkih opasnosti.
→ EN 170:2002 Osobna zaštitna oèiju – Ultralubièasti filtri.
Centar za testiranje: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL Reg. br. 2797

Br. artikla: 730001

Tvrtka Gebol izjavljuje da producent proizvod vodi pod sljedećim brojem artikla: CPG09
Naziv: Safety Comfort
Materijal: Polikarbonat, najlon
Zemlja proizvođača: Kina
Dostupne veličine: Univerzalna veličina
Oznaka nosaèa, vidno staklo: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE
G = Znak identifikacije proizvođaèa
2C-1.2 = Ultralubièasti filtri → C = inspeksijsko staklo s poboljšanom detekcijom boje (EN 170, 5. poglavlje)
1 = optièka klasa
F = mehanièki otpor
EN 166 = broj norme
CE = EZ-oznaka sukladnosti

Mehanièki otpor: Povećana èvrstoća S
Niža energija udarca F
Srednja energija udarca B
Udaranje sa velikom energijom A
Vrlo brz dijelici kod ekstremnih temperatura FT ili BT
*Upozorenje: Uredaji za zaštitu oèiju oznake F, B i A s funkcijom zaštite od vrlo brzih dijelica ne smiju se primjenjivati kod ekstremnih temperatura bez dodatka „T“.

Optièka klasa: Optièka klasa 1
Optièka klasa 2
Optièka klasa 3
Za rad sa posebno visokim zahtjevima vida za stalnu upotrebu.
Za rad sa prosjeènim zahtjevima vida.
Samo u iznimnim sluèajevima za grube radove bez velikih zahtjeva vida i ne za stalnu upotrebu.

Napomena: što je niži identifikacijski broj, to je veća zaštitna.

Zahtjevi za transmittanciju – EN 170 Osobna zaštita očiju – Ultralubičasti filtri					
Razina zaštite	Maksimalna spektralna propusnost u ultralubičastom području		Propusnost T_v		Propusnost u infracrvenom području
	T(A)				
	313 nm	365 nm	Maksimum	Minimum	
2C – 1.2	%	%	%	%	Nije utvrđeno
	0,0003	10	100	74,4	

Provjera: Okular se mora redovito provjeravati. Oprema se mora zamijeniti novom ako uslijed upotrebe dođe do ogrebotina, pruga ili bilo kojeg drugog oštećenja koje onemogućuje predviđenu zaštitnu funkciju.
Dezinfekcija i èišèenje: èistom vodom i deterdžentom (bez lužine, kiseline ili otapala). Izbjegnite snažno mehanièko èišèenje.
Skladišèenje: Nakon uporabe opreme savjetuje se da zaštitne naoèale stavite u plastiènu vrećicu u kojoj su isporučene. Preporučuje se zaštitne naoèale držati na hladnom i suhom mjestu (raspon temperature od +5 °C do +40 °C), dalje od vlage (vlažnost zraka < 90%) i izvora topline.
Trajnost: trajni rok ovisi o uvjetima skladišèenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Rok trajanja odnosi se na nekoristene artikle uz kontinuirano pravilno skladišèenje.

Razdoblje proizvodnje
Minimalni rok trajanja - vidi pakiranje (MM/GGGG)

Zbrinjavanje: Preko kućanskog otpada, uzimajući u obzir lokalne propise.
! Upozorenje: Uvijek se uvjerite da je cjelokupan proizvod prikladan za određenu primjenu, da pravilno naliježe te da se nosi tijekom boravka u području opasnosti Odabir odgovarajućeg proizvoda, upute i primjena te odgovarajuće održavanje osnovni su preduvjeti zaštitne funkcije opreme. Uvijek koristite obje ruke kako biste stavili i skinuli zaštitne naoèale. Zanemarivanje tih uputa i upozorenja te nepravilna uporaba ovog proizvoda mogu dovesti do ozljeda opasnih po život ili velikih zdravstvenih problema, koji èe poništiti sve zahtjeve za primjenu jamstva ili svaku odgovornost. Zaštitna oprema mora se nositi tijekom cijelog boravka u opasnom području.
Napomena: Materijal, od kojeg su izrađene zaštitne naoèale, mogao bi kod nekih osjetljivih osoba u sluèaju kontakta s kožom izazvati alergijske reakcije. Odabir filtra ovisi o razini okolnog osvijetljenja i specifičnoj osjetljivosti zasljepljenja kako bi se osigurao vid bez zamora, èak i kod dugotrajnog korištenja. U sluèaju dvojbe mora se zatražiti savjet stručnjaka na području lijeèenja oèiju. Naoèale se ne smiju koristiti za slobodne aktivnosti. Naoèale nisu predviđene za izravno gledanje u Sunce (primjerice tijekom pomrèine Sunca). Zaštitna oèiju od brzih letèeèih èestica, koja se nosi preko korekcijskih naoèala, može prenijeti impuls udarca i tako ugroziti korisnika. Filtri stupnja zaštite 2 mogu imati žutu nijansu, koja može utjecati na izgled boja. Ne smiju se koristiti za izravno ili neizravno promatranje svjetlosnog luka. U takvom sluèaju mora se koristiti prikladan filter za promatranje izvor svjetla. èuvajte sve upute/smjernice za kasniju uporabu.

Dodatne informacije:

GEBOl GmbH
Samesleitner StraÙe 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

HU Felhasználói információ:

Használati információ az II-es minősítési kategóriájú védőszemüveghez, a 2016/425 EU-rendelet. A termék megfelel a következő szabványoknak:
Látásvédelmi általános követelmények és EN 166:2001 harmonizált szabványok ellenőrzési eljárása, Védőszemüveg mechanikus kockázatok ellen.
→ EN 170:2002 Személyi szemvédő eszközök. Ultraibolya-szűrők.
Ellenőrzési hely: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
Notifikációs szám 2797

Cikkszám: 730001

A Gebol cég kijelenti, hogy a gyártó a terméket a következő cikkszámon tartja: CPG09

Jelölés: Safety Comfort

Anyag: Polikarbonát, nylon

Gyártó ország: Kína

Rendelkezésre álló méretek: univerzális - méret

A keret, valamint a lencse jelölése: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = a gyártó Ismertetőjel

2C-1.2 = Ultraibolya-szűrők → C = lencse javított színlátással (EN 170, 5. fejezet)

1 = Optikai osztály

F = Mechanikus ellenállás

EN 166 = a szabvány száma

CE = EK konformitási jel

Mechanikus ellenállás:

Megnövekedett szilárdság

Útés alacsony energia

Útés közepes energia

Nagy energiájú útés

Nagy sebességű részcsekkék extrém hőmérsékletek esetén

***Figyelemzetetés:** F, B és A jelölésű védőfunkciós szemvédő eszközök nagy sebességű részcsekkék ellen a „T” kiegészítés nélkül nem alkalmazhatóak extrém hőmérsékletek esetén.

Optikai osztály:

Optikai osztály 1 Állandó használatra, a látást komolyan igénybe vevő munkák esetén.

Optikai osztály 2 Átlagos látást igénybe vevő munkák esetén.

Optikai osztály 3 Csak kivételes esetekben, nagyon alacsony munkákhoz, a látás komolyabb igénybe vétele nélkül, és nem tartós használatra.

Megjegyzés: minél alacsonyabb a mutatószám, annál nagyobb a védelem.

Fényáteresztésre vonatkozó követelmények – EN 170 Személyi szemvédő eszközök. Ultraibolya-szűrők.					
Védelmi szint	Maximális spektrális fényáteresztő képesség az ultraibolya tartományban <i>T(A)</i>		Fényáteresztő képesség <i>T_v</i>		Fényáteresztő képesség az infravörös tartományban
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Nincsenek meghatározások

Ellenőrzés: a lencsét rendszeresen ellenőrizni kell. A felszerelést ki kell cserélni, ha a használat miatt karcolások, horzsolások vagy más jellegű károsodások lépnek fel, amelyek az előírt védőfunkciót lehetetlenné teszik.

Fertőtlenítés és tisztítás: tiszta vízzel és házi tisztítószernel (ne használjon lúgot, savat vagy oldószert). Kerülni kell a túlzott mechanikus tisztítást.

Tárolás: a felszerelés sikeres használata után ajánlott a védőszemüveget abba a műanyag tokba visszatenni, amelyben leszállította került. A védőszemüveg tárolása hideg és száraz helyen ajánlott (hőmérséklettartomány +5°C - +40°C), távol tartva a nedvességtől (Páratartalom < 90%) és a hőforrásoktól.

Eltarthatóság: A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkor alkalmazási területeken. A minőségmegőrzési idő nem használt termékekre vonatkozik folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

 Gyártási időszak  Minőségmegőrzési idő - lásd a csomagoláson (HH/ÉÉÉÉ)

Eltávolítás: a háztartási szeméttel együtt, a helyi előírásoknak megfelelően.

! Figyelemzetetés: mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a teljes termék alkalmas a használatra, hogy megfelelően áll, és a veszélyzónában való teljes tartózkodás ideje alatt viselik. A helyes termékválasztás, a betanítás és az alkalmazás, valamint a megfelelő karbantartás fontos előfeltételei a felszerelés védelmi funkciójának. Mindkét kezét használja a védőszemüveg fel- és levételéhez. **Ezeknek az utasításoknak és figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása, valamint ennek a terméknek a szakszerűtlen használata életveszélyes sérülésekhez vagy súlyos egészségkárosodáshoz vezethet, amelyek az esetleges garanciális- ill. jótállási jogot megsemmisíthetik. A védőfelszerelés a veszélyzónában való teljes tartózkodás ideje alatt viselni kell.**

Tudnivaló: az anyag, amelyből a védőszemüveg készült érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki a bőrrel való érintkezés esetén. A szűrő kiválasztása a környezet megvilágítási szintjétől, valamint az egyéni fényérzékenységtől függ, ahhoz, hogy fáradtság nélküli látás legyen biztosítható hosszabb használat esetén is. Kétség esetén szemspecialista bevonása szükséges. A szemüveget nem használhatja szabadidős tevékenységekre. A szemüveg nem alkalmas a nap közvetlen megfigyelésére (például napfogyatkozás esetén). Az olyan repülő részcsekkék elleni szemvédő, amelyet korrekció szemüvegre vesznek fel tovább terjesztheti a felpapodási impulzust és ezáltal veszélyt jelenthet a felhasználó számára. A 2-es védőfokozatú szűrő lehet, hogy sárgás színű, amely a színek érzékelését megváltoztathatja. Felhívjuk figyelmét, hogy közvetett megfigyelésére nem használhatja. Ilyen esetben egy megfelelő szűrőt kell alkalmazni a megfigyelt fényforráshoz. Később előforduló kérdések esetére őrizze meg az utasításokat/leírásokat.

További információkat itt talál:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

FR Informations pour l'utilisateur:

Informations pour l'utilisation relatives aux lunettes de protection de la catégorie de certification II selon le règlement UE 2016/425. Le produit correspond aux normes suivantes : Protection des yeux - Exigences générales et méthodes d'essai de la norme harmonisée EN 166:2001, lunettes de protection contre les risques mécaniques.
→ EN 170:2002 Protection individuelle de l'œil - filtre de protection UV.
Organisme de contrôle: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
N° de notification 2797

N° d'article : 730001

La société Gebol déclare que le producteur propose le produit sous le numéro d'article suivant : CPG09

Désignation : Safety Comfort

Matériaux : Le polycarbonate, le nylon

Pays de fabrication : Chine

Tailles disponibles: taille universelle

Marquage de la monture, verres : G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Signe d'identification du fabricant

2C-1.2 = filtre de protection UV → C = Visièrre avec amélioration de la perception des couleurs (EN 170, chapitre 5)

1 = classe optique

F = résistance mécanique

EN 166 = numéro de la norme

CE = marque de conformité CE

Résistance mécanique:

Rigidité élevée

Impact de faible énergie

Impact d'énergie moyenne

Impact d'énergie importante

Particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes

***Avertissement :** les appareils de protection des yeux marqués avec F, B et A avec fonction de protection contre des particules lancées à grande vitesse ne doivent pas être utilisés à des températures extrêmes s'ils ne sont pas munis du marquage supplémentaire « T ».

Classe optique :

Classe optique 1 Pour les travaux nécessitant une excellente prestation visuelle de façon continue.

Classe optique 2 Pour les travaux aux exigences de qualité moyennes en matière de vision.

Classe optique 3 Uniquement de façon exceptionnelle pour les travaux grossiers sans grande exigence en matière de prestation visuelle et pas de façon continue.

Remarque : plus le numéro d'identification est bas, plus la protection est élevée.

Contrôle : l'oculaire doit être contrôlé à intervalles réguliers. L'équipement doit être remplacé en cas de rayures, de rainures ou d'autres dommages dus à l'utilisation qui empêchent de garantir la fonction de protection.

Désinfection et nettoyage : avec de l'eau claire (pas de lessives, acides ou solvants). Éviter un nettoyage mécanique appliquant trop de force.

Stockage : après l'utilisation, il est conseillé de garder les lunettes de protection dans le sac en plastique dans lequel les lunettes ont été livrées. Il est recommandé de garder les lunettes de protection dans un endroit frais et sec (plage de température +5 °C à +40 °C), éloignés de l'humidité (humidité de l'air < 90%) et des sources de chaleur.

Durabilité : la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

 Période de fabrication  Date limite d'utilisation - voir sur l'emballage (mm/aaaa)

Élimination : avec les déchets ménagers, respecter les dispositions locales.

Exigences de transmission – EN 170 Protection individuelle de l'œil - filtre de protection UV					
Niveau de protection	Degré de transmission spectrale maximal dans le spectre UV <i>T(A)</i>		Degré de transmission lumineuse <i>T_v</i>		Degré de transmission dans le spectre infra-rouge
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Aucune spécification

! Avertissement : Assurez-vous toujours de que tout le produit soit approprié pour l'application correspondante, qu'il est positionné correctement et qu'il est porté pendant toute la présence dans la zone de danger. La sélection du bon produit, l'instructions et l'application correctes ainsi qu'une maintenance correspondante sont des conditions essentielles pour la fonction de protection de l'équipement. Utilisez toujours les deux mains pour mettre et enlever les lunettes de protection. **Le non-respect des ces instructions et consignes d'avertissement ainsi que l'utilisation non conforme de ce produit peuvent entraîner des blessures potentiellement mortelles ou nuire gravement à ce qui peut annuler les droits de garantie et de réclamations de responsabilité. L'équipement de protection doit être porté pendant toute la présence dans la zone de danger.**

Remarque : en cas de personnes sensibles, le matériau duquel sont faites les lunettes de protection pourrait provoquer des réactions allergiques en cas de contact avec la peau. La sélection du filtre dépend du niveau d'éclairage de l'environnement et de la sensibilité individuelle à l'éblouissement pour garantir une vision sans fatigue même en cas d'utilisation prolongée. En cas de doute il faut consulter un spécialiste d'ophtalmologie. Les lunettes ne doivent pas être utilisées pour des activités de loisirs. Les lunettes ne sont pas prévues pour regarder directement le soleil (par exemple pendant une éclipse solaire). Un appareil de protection des yeux contre des particules lancées à grande vitesse, porté par-dessus des lunettes correctrices, pourrait transmettre le choc et ainsi représenter un danger pour l'utilisateur. Le filtre avec degré de protection 2 peut avoir un ton jaune que peut influencer la perception des couleurs. Il ne doit pas être utilisé pour regarder directement ou indirectement un arc électrique. Dans tel cas, il faut utiliser un filtre approprié pour la source lumineuse regardée. Conservez toutes les instructions/manuels pour les consultations futures.

Pour plus d'informations :

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

IT Informazioni per l'utilizzatore:

Informazioni per l'uso relative agli occhiali di protezione della categoria di certificazione II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:
Protezione degli occhi - Condizioni generali e procedure di controllo della norma armonizzata EN 166:2001, occhiali di protezione contro rischi meccanici.
→ EN 170:2002 Protezione personale degli occhi - Filtri ultravioletti.
Ente di controllo: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
N. notifica 2797

N. articolo: 730001

L'azienda Gebol dichiara che il produttore utilizza il seguente codice articolo per il prodotto: CPG09

Denominazione: Safety Comfort

Materiale: Policarbonato, nylon

Paese di produzione: Cina

Misure disponibili: misure universali

Marcatura della montatura, visiera: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Marchio di identificazione del produttore

2C-1.2 = Filtri ultravioletti → C = visiera con miglioramento della percezione dei colori (EN 170, capitolo 5)

1 = classe ottica

F = resistenza meccanica

EN 166 = numero della norma

CE = marcatura di conformità CE

Resistenza meccanica:

Rigidità elevata

Urti a bassa energia

Urti a media energia

Urto a energia elevata

Particelle ad alta velocità a temperature estreme

***Avvertenza:** I dispositivi di protezione degli occhi contrassegnati con F, B e A con funzione di protezione contro particelle ad alta velocità, se non riportano anche la dicitura "T" non possono essere utilizzati a temperature estreme.

Classe ottica:

Classe ottica 1 Per lavori con requisiti elevati in termini di prestazioni visive per l'utilizzo continuo.

Classe ottica 2 Per lavori con requisiti medi in termini di prestazioni visive.

Classe ottica 3 Solo in casi eccezionali per lavori grossolani senza requisiti elevati in termini di prestazioni visive e non per l'utilizzo continuo.

Nota: minore è il numero di riferimento, maggiore è la protezione.

Requisiti di trasmissione – EN 170 Protezione personale degli occhi - Filtri ultravioletti					
Livello di protezione	Grado di trasmissione spettrale massimo nello spettro ultravioletto <i>T(A)</i>		Grado di trasmissione luminosa <i>T_v</i>		Grado di trasmissione nello spettro infrarosso
	313 nm	365 nm	Massimo	Minimo	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Alcuna indicazione

Controllo: l'oculare deve essere controllato regolarmente. Nel caso in cui si riscontri la presenza di graffi, striature o qualsiasi altro danno dovuto all'utilizzo, è necessario sostituire l'attrezzatura con una nuova, in quanto non è possibile garantire la funzione di protezione prevista.

Disinfezione e pulizia: con acqua pura e detergente casalingo (non utilizzare alcalini, acidi o solventi). Evitare una pulizia meccanica esercitando troppa forza.

Stoccaggio: dopo aver utilizzato l'attrezzatura, si consiglia di riporre gli occhiali di protezione nella custodia di plastica nella quale sono stati spediti. Si consiglia di conservare gli occhiali di protezione in un luogo fresco e asciutto (gamma di temperatura compresa tra +5°C e +40°C), privo di umidità (umidità dell'aria < 90%) e fonti di calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stoccaggio.

 Periodo di fabbricazione  Data di durata minima - vedere confezione (MM/AAAA)

Smaltimento: insieme ad altri rifiuti domestici; fare riferimento alle disposizioni locali.

! Avvertenza: assicurarsi sempre che il prodotto sia adatto per il rispettivo campo di applicazione, che si adatti perfettamente alla forma del viso e che possa essere indossato durante l'intera permanenza nell'area di pericolo. La scelta del prodotto corretto, istruzioni e utilizzo corretto, così come una manutenzione adeguata rappresentano prerequisiti essenziali per garantire la funzione di protezione dell'attrezzatura. Utilizzare sempre entrambe le mani per indossare/rimuovere gli occhiali di protezione. **La non osservanza delle presenti istruzioni e avvertenze, così come l'utilizzo improprio di questo prodotto, possono portare a lesioni mortali o seri danni alla salute, che potrebbero annullare eventuali diritti di garanzia e di responsabilità. L'attrezzatura di protezione deve essere indossata durante l'intera permanenza nella zona di pericolo.**

Nota: per alcuni soggetti sensibili, il contatto con il materiale di cui sono fatti gli occhiali di protezione può portare a reazioni allergiche. La selezione del filtro deve essere effettuata a seconda del livello di luminosità dell'ambiente e della sensibilità individuale all'abbagliamento, in modo che possa essere garantita una visione senza affaticamento, anche in caso di utilizzo prolungato. In caso di dubbio, è necessario rivolgersi a un oculista. Gli occhiali non devono essere utilizzati per attività ricreative. Gli occhiali non sono previsti per l'osservazione diretta del sole (ad esempio durante un'eclissi solare). Se gli occhiali di protezione vengono utilizzati sopra occhiali correttivi, in caso di particelle ad alta velocità, l'impulso dell'urto potrebbe essere trasmesso e quindi costituire un pericolo per l'utilizzatore. Il filtro con il grado di protezione 2 può avere una tonalità di giallo che potrebbe alterare la percezione dei colori. Gli occhiali non devono essere utilizzati per l'osservazione diretta o indiretta di un arco elettrico. In questo caso è necessario utilizzare un filtro adatto per la sorgente luminosa osservata. Conservare tutte le indicazioni/istruzioni in caso di domande future.

Per ulteriori informazioni:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

RO Informații referitoare la utilizatori:

Informații privind utilizarea ochelarilor de protecție care aparțin categoriei II de certificare conform Regulamentul UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:
Protecția vederii - Cerințe și metode de testare generale corespunzătoare normei armonizate EN 166:2001, ochelari de protecție împotriva riscurilor mecanice.
→ EN 170:2002 Echipament personal de protecție a ochilor - fitru de protecție contra radiației ultraviolete. uzul operational.
Oficiu de testare: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL Nr. de notificare 2797

Articol nr.: 730001

Firma Gebol declară, că producătorul deține produsul sub următorul număr de articol: CPG09

Denumire: Safety Comfort

Material: Policarbonat, nailon

Țara producătoare: China

Mărimi disponibile: Mărime universală

Identificarea corpului de susținere, lentilă transparentă: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Semn de identificare al producătorului

2C-1.2 = fitru de protecție contra radiației ultraviolete → C = vizor cu identificare cromatică îmbunătățită (EN 170, capitolul 5)

1 = Clasa optică

F = Rezistență mecanică

EN 166 = Numărul normei

CE = Marcă de conformitate CE

Rezistență mecanică:

Rezistență sporită

Energie scăzută la ciocnire

Energie medie la ciocnire

șoc cu energie ridicată

Particule de viteză mare la temperaturi extreme

***Avertisment:**Dispozitivele de protecție a ochilor marcate cu F, B și A, având funcție de protecție împotriva particulelor de mare viteză, nu trebuie folosite la temperaturi extreme fără adăosul "T".

Clasa optică:

Clasa optică 1 Pentru lucrări cu cerințe deosebit de ridicate pentru performanța vizuală, pentru uzul permanent.

Clasa optică 2 Pentru lucrări cu cerințe medii pentru performanța vizuală.

Clasa optică 3 Numai în cazuri de excepție pentru lucrări brute fără cerințe prea mari pentru performanța vizuală și nu pentru uzul permanent.

Notă: cu cât este mai mic prefixul, cu atât este mai mare protecția.

Cerințe pentru transmisie – EN 170 Echipament personal de protecție a ochilor - fitru de protecție contra radiației ultraviolete					
Trepăt de protecție	Grad maxim spectral de transmisie <i>T</i> (λ)		Grad de transmisie a luminii <i>T_v</i>		Grad de transmisie n zona de infraroșu Nicio specificație
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Testare: Ocularul trebuie verificat periodic. Echipamentul trebuie înlocuit cu unul nou atunci când, din cauza utilizării, apar zgărieturi, dungii sau orice deteriorări ulterioare, care fac imposibilă funcția de protecție prevăzută.

Dezinfectare și curățare: Cu apă curată și detergent de uz casnic (fără baze, acizi sau solvenți). Evitați curățarea mecanică puternică.

Depozitare: După utilizarea echipamentului, este recomandabil să depozitați ochelarii de protecție în punga de plastic în care au fost livrați. Este recomandabil să păstrați ochelarii de protecție într-un loc răcoros și uscat (interval de temperatură de la +5°C până la +40°C), departe de umezeală (umiditatea aerului < 90%) și surse de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articolele neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

 Perioadă de producție  Valabilitate minimă - a se vedea ambalajul (II/aaaa)

Eliminare: La gunoii menajer, respectați prevederile locale.

! Avertisment: Asigurați-vă întotdeauna că întregul produs este adecvat pentru utilizarea respectivă, că este corespunzător și că este purtat pe întreaga durată a staționării în zona periculoasă. Selecția corectă de produse, instruirea și utilizarea, precum și întreținerea corespunzătoare sunt premise esențiale pentru funcția de protecție a echipamentului. Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a vă pune și scoate ochelarii de protecție. **Nerespectarea acestor instrucțiuni și indicații de avertizare, precum și utilizarea necorespunzătoare a acestui produs pot conduce la vătămări care pot pune viața în pericol sau pot duce la pierderea gravă a sănătății, acestea depășind eventuale pretenții de garanție sau răspundere.** Echipamentul de protecție trebuie purtat pe întreaga durată a staționării în zona periculoasă.

Indicație: Materialul din care sunt confecționați ochelarii de protecție ar putea cauza reacții alergice în cazul persoanelor sensibile, la contactul cu pielea. Selecția filtrului depinde de nivelul de iluminare al mediului și de sensibilitatea individuală la obținutul de lumină, pentru a asigura o vizibilitate fără solicitare, în cazul unei utilizări de durată. În caz de dubiu trebuie consultat un specialist în oftalmologie. Ochelarii nu trebuie folosiți la activități efectuate în timpul liber. Ochelarii nu sunt prevăzuți pentru privitul direct în soare (de exemplu, în timpul unei eclipse de soare). Protecția ochilor împotriva particulelor care se deplasează rapid, care se poartă peste ochelarii de corecție, ar putea transmite un impuls de impact și astfel ar putea conduce la pericole pentru utilizator. Filtrule cu grad de protecție 2 pot avea un ton de galben, care poate modifica percepția culorilor. Nu se vor utiliza pentru privitul direct sau indirect al unui arc electric. Într-un astfel de caz trebuie folosit un fitru corespunzător pentru sursa de lumină privită. Păstrați toate instrucțiunile/manualele pentru consultări ulterioare.

Alte informații prin:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

NL Gebruikersinformatie:

Gebruiksaanwijzing voor veiligheidsbril van certificatie-categorie II volgens EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:
Zichtbescherming „Algemene eisen en testprocedures van de geharmoniseerde norm EN 166:2001, veiligheidsbril tegen mechanische risico's”.
→ EN 170:2002 Persoonlijke oogbescherming - uv-filter.
Keuringstation: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL Notificatienr. 2797

Artikelnr.: 730001

Firma Gebol verklaart dat de producent het product onder het volgende artikelnummer in het assortiment heeft: CPG09

Benaming: Safety Comfort

Materiala: Polycarbonaat, nylon

Land van productie: China

Beschikbare grootten: universele grootte

Markering van het frame, zichtruit: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = identificatieteken van de fabrikant

2C-1.2 = uv-filter → C = glas met verbeterde kleurherkenning (EN 170, hoofdstuk 5)

1 = optische klasse

F = mechanische weerstand

EN 166 = nummer van de norm

CE = EG-conformiteitssteken

Mechanische weerstand:

Verhoogde stevigheid

Stoot lage energie

Stoot middelhoge energie

Stoot met hoge energie

Deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen

***waarschuwing:** F, B en A gemarkeerde oogbeschermingsapparaten met beschermfunctie tegen deeltjes met hoge snelheid dienen zonder de toevoeging „T” niet bij extreme temperaturen te worden gebruikt.

Optische klasse:

Optische klasse 1 Voor werkzaamheden met bijzonder hoge eisen aan het gezichtsvermogen voor permanent gebruik.

Optische klasse 2 Voor werkzaamheden met gemiddelde eisen aan het gezichtsvermogen.

Optische klasse 3 Alleen in uitzonderingsgevallen voor grove werkzaamheden aan het gezichtsvermogen en niet voor permanent gebruik.

Opmerking: hoe lager het getal hoe hoger de bescherming.

Control: Het oculair moet regelmatig worden gecontroleerd. De uitrusting moet worden vervangen door een nieuwe als op grond van het gebruik krassen, strepen of een andere beschadiging optreedt die de beoogde beschermfunctie onmogelijk maakt.

Desinfecteren en reinigen: Met schoon water en normaal afwasmiddel (geen logen, zuren, of oplosmiddelen). Sterke mechanische reiniging vermijden.

Opslag: Na gebruik van de uitrusting is het raadzaam de veiligheidsbril op te bergen in de plastic zak waarin hij geleverd is. Geadviseerd wordt de veiligheidsbril te bewaren op een koele en droge plek (temperatuurgebied +5°C tot +40°C), uit de buurt van vochtigheid (luchtvochtigheid < 90%) en warmtebronnen.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruiksfrequentie in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

 Fabricatietijd

 Uiterste houdbaarheidsdatum - zie verpakking (MM/AAAA)

Verwijdering: Via het huisvuil, plaatselijke regelingen in acht nemen.

Transmissie-aanvragen – EN 170 Persoonlijke oogbescherming - uv-filter					
Beschermingsniveau	Maximale spectrale transmissiegraad <i>T</i> (λ)		Lichttransmissiegraad <i>T_v</i>		Transmissiegraad in infraroodbereik
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

I Waarschuwing: Vergewist u zich altijd dat het hele product geschikt is voor de betreffende toepassing, dat het goed past en tijdens de gehele duur van het verblijf in de gevarenzone gedragen wordt. De juiste productkeuze, de instructie en het gebruik evenals een passend onderhoud zijn wezenlijke voorwaarden voor de beschermfunctie van de uitrusting. Gebruik altijd beide handen om de veiligheidsbril op en af te zetten. **Het niet in acht nemen van deze instructies en waarschuwingen evenals een onvakkundig gebruik van dit product kunnen leiden tot levensgevaarlijk letsel of zeer ernstige gezondheidsschade die een eventuele aanspraak op garantie of een aansprakelijkheid voor schade nietig maken.** De veiligheidsuitrusting moet tijdens het gehele verblijf in de gevarenzone worden gedragen. **Opmerking:** Het materiaal waaruit de veiligheidsbril is gemaakt kan bij sommige gevoelige personen allergische reacties veroorzaken bij contact met de huid. De keuze van het filter hangt af van het verlichtingsniveau van de omgeving en van de individuele gevoeligheid voor verblindende en een zicht zonder vermoedelijke te waarborgen, zelfs bij lager gebruik. In geval van twijfel moet een beroep worden gedaan op een specialist op het gebied van oogkhele. De bril mag niet worden gebruikt voor recreatieve activiteiten. De bril is niet bedoeld om direct in de zon te kijken (bijvoorbeeld tijdens een zonsverduistering). Oogbescherming tegen snel vliegende partikels die over een correctiebril wordt gedragen kan de inslagimpuls overdragen en daardoor leiden tot een gevaar voor de gebruiker. De filters met beschermingsgraad 2 kunnen een gele teint hebben die de waarneming van kleuren kan veranderen. Ze mogen niet worden gebruikt om een lichtboog direct of indirect te bekijken. In zo'n geval moet een passend filter worden gebruikt voor de te bekijken lichtbron. Bewaar alle aanwijzingen/handleidingen voor een latere navraag.

Meer informatie door:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SE Användarinformation:

Bruksanvändning för skyddsglasögon i certifieringskategorin II enligt EU-förordningen 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:
Skyddsskärm- skyddsglasögon mot mekanisk risk som överensstämmer med de allmänna kraven och kontrollförfarandet i enlighet med den harmoniserade normen EN 166:2001.
→ EN 170:2002 Personligt ögonskydd - Ultraviolet skyddsfiltre.
Kontrollorgan: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL Anmälningssnr. 2797

Artikelnr.: 730001

Företaget Gebol förklarar att producenten marknadsför produkten under följande varunummer: CPG09

Beteckning: Safety Comfort

Material: Polykarbonat, nylon

Tillverkningsland: Kina

Tillgängliga storlekar: Universalstorlekar

Märkning av den bärande delen, skyddsskiva: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Tillverkarens identifieringstecken

2C-1.2 = Ultraviolet skyddsfiltre → C = siktsskiva med förbättrad färgigenkänning (EN 170, kapitel 5)

1 = Optisk klass

F = Mekaniskt motstånd

EN 166 = Normens nummer

CE = EG-överensstämmelsemärke

Mekaniskt motstånd:

Höjd stabilitet

Stöt av låg energi

Stöt av medelenergi

Stöt med hög energi

Delar av hög hastighet vid extrema temperaturer

***Varning:** Ögonskyddsinstrument med märkning F, B och A som har en skyddsfunktion mot delar som kommer i hög hastighet ska inte sättas i bruk vid extrema temperaturer utan att ha tillägget "T".

Optisk klass:

Optisk klass 1 För arbeten med speciellt stora krav på synförmågan för kontinuerlig användning.

Optisk klass 2 För arbeten med genomsnittliga krav på synförmågan.

Optisk klass 3 Endast i undantagsfall för grova arbeten utan större krav på synförmågan och inte för kontinuerlig användning.

Anmärkning: ju lägre märke desto högre skydd.

Kontroll: Ocularet måste kontrolleras regelbundet. Om det uppkommer repor, slitage eller andra skador genom användning som medför att den avsedda skyddsfunktionen inte är möjlig ska utrustningen ersättas med ny.

Desinficering och rengöring: Ska rengöras med klart vatten och hushållsmedel (inga alkaliska medel, syror eller lösningsmedel). Undvik stark, mekanisk rengöring.

Lagring: Det rekommenderas att lagra skyddsglasögonen i plastpåsen som den levererade i efter att utrustningen har använts. Det rekommenderas att förvara skyddsglasögonen på en kall och torr plats (temperatur mellan +5°C och +40°C) och långt från fuktighet (luftfuktighet < 90%) och värmekällor.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållanden, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänförs sig till oavända artiklar vid genomgående korrekt lagring.

 Tillverkningsperiod

 Sista förbrukningsdatum - se förpackningen (MM/AAAA)

Disponering: Via hushållssopor, beakta därvid lokala bestämmelser.

Transmissionskrav – EN 170 Personligt ögonskydd - Ultraviolet skyddsfiltre					
Skyddsklass	Maximal spektral transmissionsgrad <i>T</i> (λ)		Ljustransmissionsgrad <i>T_v</i>		Transmissionsgrad i det infraröda området Inga fastställanden
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

I Varning: Säkerställ alltid att produkten lämpar sig för den aktuella användningen, att den passar korrekt och att den används under hela uppehållet i riskområdet. Väsentliga förutsättningen för att utrustningen ska skydda korrekt är att välja rätt produkt, utbildning och användning samt rätt vård. Använd alltid båda händerna för att sätta på och ta av skyddsglasögonen. **Att inte beakta dessa anvisningar och varningstecken samt att använda produkten på ett professionellt sätt kan leda till livsfarliga skador eller stora hälsoproblem som eventuellt kan ögiltigförklara garantin eller skadeståndskrav.** Skyddsutrustningen måste bäras under hela uppehållet i riskområdet. **Hänvisning:** Materialet som används för att framställa skyddsglasögonen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa överkänsliga personer om det kommer till kontakt med huden. Valet av filter beror på belysningsnivån i omvärlden och på den personliga blandningskänsligheten så att man kan vara skyddad under en längre tid utan att bli trött. Ifall det uppstår tvivel ska en specialist inom ögonvård tillfrågas. Glasögonen får inte användas under fritidssysselsättningar. Glasögonen ska inte användas för att direkt titta på solen (t.ex. under solförmörkelse). Ögonskydd som skyddar mot snabbt flygande partiklar och som bärs över glasögon för synkorrektion kan överföra nedslagsimpulsen och därmed leda till fara för användaren. Filter med skyddsglas 2 kan ha en gulaktig ton som kan förändra din uppfattning av färger. Får inte användas för att direkt eller indirekt titta på en ljusbåge. I sådana fall ska ett passande filter användas som tillåter att du tittar på en ljuskälla. Spara alla anvisningar/handleidingar för senare referens.

För mer information:

GEBOL GmbH
Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

ES
Información para usuarios:

Información para usuarios de las gafas de protección de la categoría de certificación II según el Reglamento UE 2016/425. El producto cumple con las normas siguientes:
 Protección ocular - Requisitos generales y métodos de ensayo de la norma armonizada EN 166:2001 "Gafas de protección contra riesgos mecánicos".
 → EN 170:2002 Protección individual de los ojos - Filtros para el ultravioleta.
Organismo de control: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
 N° de notificación 2797

N° de artículo: 730001

La empresa Gebol declara que el número de artículo del productor para este producto es el siguiente: CPG09

Denominación: Safety Comfort

Material: Policarbonato, nylon

País de fabricación: China

Tamaños disponibles: tamaño universal

Marcado de la montura, lentes: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = identifi catietek en de fabrikant

2C-1.2 = Filtros para el ultravioleta → C = Lente con un reconocimiento mejorado del color (EN 170, capítulo 5)

1 = Clase óptica

F = Resistencia mecánica

EN 166 = Número de la norma

CE = Marca de conformidad CE

Resistencia mecánica:

Rigidez elevada

Impacto de baja energía

Impacto de energía media

Impacto de alta energía

Partículas de alta velocidad a temperaturas extremas

***Advertencia:** protectores oculares marcados con F, B y A con función de protección contra las partículas de alta velocidad no deben utilizarse a temperaturas extremas si no llevan la marca adicional „T“.

Clase óptica:

Clase óptica 1 Para trabajos con exigencias muy altas en cuanto al rendimiento visual para la utilización continua.

Clase óptica 2 Para trabajos con exigencias de promedio en cuanto al rendimiento visual.

Clase óptica 3 Solo en casos excepcionales para trabajos no precisos sin exigencias altas en cuanto al rendimiento visual y no para la utilización continua.

Nota: cuanto más bajo es el número de identificación más alta es la protección.

Requisitos de transmisión – EN 170 Protección individual de los ojos - Filtros para el ultravioleta					
Grado de protección	Coeficiente de transmisión espectral máximo T(λ)		Coeficiente de transmisión T _v		Coeficiente de transmisión del infrarrojo
	313 nm	365 nm	Máximo	Mínimo	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	No determinado

Comprobación: el ocular debe comprobarse a intervalos regulares El equipo debe sustituirse por otro nuevo si hay arañazos, estrías u otros daños debidos a la utilización que hacen imposible garantizar la función de protección prevista.

Desinfección y limpieza: con agua pura y detergente doméstico (no utilizar lejías, ácidos o solventes). Evitar una limpieza mecánica aplicando demasiado fuerza.

Almacenamiento: después de haber utilizado las gafas, se aconseja guardar el equipo en la bolsa de plástico en la que ha sido entregado. Se recomienda guardar las gafas de protección en un lugar fresco y seco (rango de temperatura + 5°C a + 40°C), alejadas de humedad (humedad de aire < 90%) y fuentes de calor.

Durabilidad: la vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. La durabilidad mínima se refiere a artículos sin usar almacenados de forma apropiada.

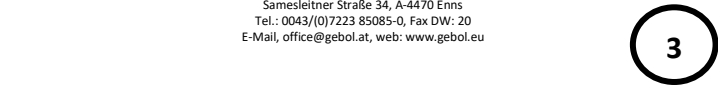
 Período de fabricación  Fecha de durabilidad mínima - véase el embalaje (mm/aaaa)

Eliminación: Eliminars e como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

! Advertencia: Asegúrese siempre de que todo el producto sea adecuado para la aplicación correspondiente, que se ajuste bien a la cara y que se lo lleva durante toda la presencia en la zona de peligro. La selección del buen producto, la instrucción y la utilización correctas y un mantenimiento correspondiente son requisitos esenciales para la función de protección del equipo. Utilice siempre ambos manos para ponerse y quitarse las gafas de protección. **La inobservancia de estas instrucciones e indicaciones de advertencia así como la utilización no conforme a lo previsto pueden llevar a lesiones con peligro de muerte o graves daños a la salud que podrían anular eventuales derechos de garantía y de responsabilidad. El equipo de protección debe llevarse durante toda la permanencia en la zona de peligro.**
Nota: en caso de personas sensibles, el material del cual están hechas las gafas podría llevar a reacciones alérgicas en caso de contacto con la piel. La selección del filtro depende del nivel de iluminación del ambiente y de la sensibilidad individual al deslumbramiento para poder garantizar una visión sin fatiga incluso en caso de una utilización prolongada. En caso de duda se debe consultar a un especialista de oftalmología. Las gafas no deben utilizarse para actividades de ocio. Las gafas no son previstas para mirar directamente al sol (por ejemplo durante un eclipse solar). El protector ocular contra partículas de alta velocidad llevado encima de las gafas de corrección podría transmitir el impacto y así presentar un riesgo para el usuario. El filtro del grado de protección 2 puede tener un tono amarillo que puede afectar la percepción de los colores. No deben utilizarse para mirar directa o indirectamente un arco eléctrico. En tal caso debe utilizarse un filtro adecuado para la fuente de luz observada. Conserve todas las instrucciones/manuales para consultas futuras.

Para obtener más información:

GEBOL GmbH
 Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
 Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
 E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu



PL
Informacja dla użytkownika

Ulotka informacyjna do okularów ochronnych kategorii II zgodnie z przepisami rozporządzenia UE 2016/425. Produkt odpowiada następującym normom:
 Ochrona wzroku - Wymagania ogólne i metody badania wg normy zharmonizowanej EN 166:2001, okulary chroniące przed mechanicznymi zagrożeniami.
 → EN 170:2002 Ochrona indywidualna oczu - Filtry chroniące przed nadfioletem.
Urząd certyfikujący: BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL
 Nr notyfikacji 2797

Nr artykułu: 730001

Firma Gebol oświadcza, że producent prowadzi produkt pod następującym numerem artykułu: CPG09

Nazwa: Safety Comfort

Materiał: Poliweglan, nylon

Kraj producent: Chiny

Dostępne rozmiary: rozmiar uniwersalny

Oznakowanie oprawy, szybki przezroczyste: G EN166 F, 2C-1.2 G 1 F CE

G = Znak identyfikacyjny producent

2C-1.2 = Filtry chroniące przed nadfioletem → C = szybka wzornikowa poprawiająca rozpoznawanie kolorów (EN 170, rozdział 5)

1 = klasa optyczna

F = opór mechaniczny

EN 166 = numer normy

CE = znak zgodności WE

Opór mechaniczny:

Zwiększona wytrzymałość

Uderzenie z małą energią

Uderzenie ze średnią energią

Udar o wysokiej energii

Zdatność o wysokiej prędkości w ekstremalnej temperaturze

***Ostrzeżenie:** sprzęt chroniący oczy z oznakowaniem F, B oraz A z funkcją ochronną przed cząstkami o wysokiej prędkości nie powinien być stosowany w ekstremalnych temperaturach bez dodatkowego oznakowania "T".

Klasy optyczne:

Klasa optyczna 1 Do prac o szczególnie wysokich wymaganiach wobec sprawności widzenia, do ciągłego stosowania.

Klasa optyczna 2 Do prac o średnich wymaganiach wobec sprawności widzenia.

Klasa optyczna 3 Tylko w wyjątkowych przypadkach do ogólnych prac bez większych wymagań wobec sprawności widzenia i nie do ciągłego stosowania.

Uwagi: im niższa liczba znamionowa tym wyższy stopień ochrony.

Wymagania dotyczące transmisji – EN 170 Ochrona indywidualna oczu - Filtry chroniące przed nadfioletem					
Stopień ochrony	Maksymalny widmowy stopień transmisji T(λ)		Stopień transmisji światła T _v		Stopień transmisji w podczerwieni
	313 nm	365 nm	Maksimum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Brak ustaleń

Kontrola: okular należy regularnie kontrolować. Sprzęt koniecznie wymienić na nowy, gdy w wyniku użytkowania wystąpią zadrapania, smugi lub inne uszkodzenia, które uniemożliwiają spełnianie przewidzianej funkcji ochronnej.

Dezynfekcja i czyszczenie: czystą wodą i płynem do naczyń (nie stosować ługu, kwasu ani rozpuszczalnika). Unikać mechanicznego czyszczenia przy użyciu siły.

Przechowywanie: po użyciu należy przechowywać okulary ochronne w plastikowej torebce, w której zostały dostarczone. Zalecamy przechowywanie okularów ochronnych w miejscu chłodnym i suchym (zakres temperatury od +5°C do +40°C), z dala od wilgoci (względna wilgotność < 90%) i źródeł ciepła.

Trwałość: okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkowania w określonych obszarach zastosowań. Minimalny okres trwałości odnosi się do niezwykłych artykułów stale przechowywanych zgodnie z wymogami.

 Okres produkcji  Minimalny okres trwałości - patrz opakowanie (MM/RRRR)

Usuwanie: z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

! Ostrzeżenie: zawsze należy się upewnić, że produkt w całości nadaje się do danego zastosowania, że jest dopasowany i będzie stosowany przez cały czas przebywania w obszarze zagrożenia. Dobór odpowiedniego produktu, instruktaż i zastosowanie oraz odpowiednia konserwacja stanowią istotne warunki do spełnienia funkcji ochronnej przez niniejszy sprzęt. Zawsze używać obu rąk do zakładania i zdejmowania okularów ochronnych. **Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji i wskazówek ostrzegawczych, a także niewłaściwe użytkowanie produktu mogą prowadzić do urazów zagrażających życiu lub poważnego uszkodzku na zdrowiu, które uniemożliwiają ewentualne zoszczędzenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności. Środki ochronne należy stosować przez cały czas przebywania w strefie zagrożenia.**
Wskazówka: materiał, z którego wykonano okulary ochronne, może u niektórych osób wywołać reakcję alergiczną podczas kontaktu ze skórą. Wybór filtra umożliwiającego dobrą widoczność bez zmęczenia wzroku, nawet przy dłuższym stosowaniu, zależy od poziomu oświetlenia otoczenia oraz od indywidualnej wrażliwości na oślepianie. W razie wątpliwości należy poradzić się specjalisty z dziedziny okulistyki. Nie wolno używać okularów podczas zajęć w czasie wolnym. Okulary nie są przystosowane do bezpośredniego patrzenia na słońce (np. podczas zmielenia słońca). Ochrona wzroku przed cząstkami szybko latającymi w powietrzu, zakładana na okulary korekcyjne, może przenosić impuls uderzenia i z tego powodu prowadzić do zagrożenia użytkownika. Filtry stopnia ochrony 2 mogą mieć duże zabarwienie, które może wpływać na postrzeganie kolorów. Nie wolno ich stosować do bezpośredniej lub pośredniej obserwacji łuku elektrycznego. W takim przypadku należy użyć filtra dostosowanego do obserwowanego źródła światła. Zachować wszystkie instrukcje do późniejszego czytania.

Dalsze informacje za pośrednictwem:

GEBOL GmbH
 Samesleitner Straße 34, A-4470 Enns
 Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
 E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EU Vyhlásenie o zhode/ EU izjava o skladnosti/ EU-megfelelőslégi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declarația de conformitate UE/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkran om överensstämmelse/ Déclaration UE de conformité/ Deklaracja zgodności UE:

D – Hiermit erklären wir GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, in alleiniger Verantwortung, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. **CE 739614** durch die notifizierte Stelle Nr. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL** überprüft. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

CZ – Tímto prohlašujeme, že společnost GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, je výhradně odpovědná za to, že výše uvedený článek odpovídá nařízení EU 2016/425 a výše uvedeným harmonizovaným normám. Článek byl zkontrolován v souvislosti s typovým certifikátem č. **CE 739614** notifikovaným subjektem č. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL** v případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

GB – We hereby declare GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, under sole responsibility, that the above-mentioned article complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonised standards also listed above. The article has been inspected by the notified body No. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL** within the scope of the type certificate No. **CE 739614**.

In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.
SL – Mi, podjetje GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, na lastno odgovornost izjavljamo, da je zgoraj navedeni članek v skladu z EU-Uredbo 2016/425 in zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Artikel je v okviru preizkusa uvrščena tipa št. **CE 739614** preveril prijavljeni organ št. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.
SK – Spoločnosť GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie uvedený výrobok zodpovedá ustanoveniam Nariadenia EÚ č. 2016/425 a výššie uvedeným harmonizovaným normám. Výrobok v rámci kontroly konštrukčného vzoru pod číslom **CE 739614** skontrolovalo skúšobné miesto č. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. V prípade akékoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s námi dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.
HR – Ovim putem izjavljujemo mi, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, na isključivu odgovornost, da gore navedeni artikal odgovara EU smjernici 2016/425 i također gore navedenim usklađenim normama. Artikel je ispitivan u skladu s certifikatom o ispitivanju tipa br. **CE 739614** od strane ovlaštenog mjesta br. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. Ako promjena proizvoda nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

HU – Mi, a GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34 kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a fent megnevezett termék a 2016/425 EU-rendeletnek, és a szintén fent megnevezett harmonizált szabványok követelményeinek megfelel. A termékét **CE 739614** sz. típusigazolás keretében a **2797 sz. BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL** bejelentett szervezetre bízváltuk. A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

FR – La société GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, déclare ainsi sous sa responsabilité exclusive que l'article susmentionné respecte le décret européen 2016/425 ainsi que les normes harmonisées également précitées. L'article a été contrôlé dans le cadre de l'attestation de type n° **CE 739614** par l'organisme notifié n° **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

IT – Con la presente, wir GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, sotto la sua unica responsabilità, che l'articolo sopra menzionato soddisfa sia il regolamento UE 2016/45 e le norme armonizzate sopra indicate. L'articolo è stato verificato nell'ambito dell'attestato di certificazione n. **CE 739614** da parte dell'ente notificato n. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. La presente dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche dell'articolo non concordate con noi.

RO – Prin prezenta, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, declară pe proprie răspundere că articolul menționat mai sus corespunde Regulamentului UE 2016/425 și normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de examinare a tipului nr. **CE 739614** de către organismul notificat nr. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

NL – Hierbij verklaren wij GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid dat het bovengenoemde artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en de eveneens bovengenoemde harmoniseerde normen. Het artikel is geïnspecteerd door de aangemelde instantie nr. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. In het kader van het typecertificaat nr. **CE 739614**. Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

SE – Härmed förklarar vi GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, som ensam ansvarig, att ovannämnda artikel SE – Härmed förklarar vi GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, som ensam ansvarig, att ovannämnda artikel motsvarar EU-förordning 2016/425 och de harmoniserade standarderna som också nämns ovan. Artikeln har inom ramen för typintyg nr **CE 739614** kontrollerats av det anmälda organet nr. **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. Vid en ändring på artikeln, som inte stämms av med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.

ES – Por la siguiente nosotros, GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el artículo arriba presentado cumple la Directiva UE 2016/425 y las normas armonizadas antes indicadas. En el marco del certificado de homologación N.º **CE 739614** el artículo ha sido revisado por el organismo notificado N.º **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. . Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración.

PL – My, spółka GEBOL GmbH, AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, oświadczamy niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony artykuł jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 i wyżej wymienionymi normami zharmonizowanymi. Artykuł został sprawdzony w ramach świadectwa badania typu nr **CE 739614** przez jednostkę notyfikowaną nr **2797 - BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, (Netherlands) NL**. W razie niezgodności z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Datum/podpis výroby, Mjesto/Datum/potpis proizvođača, hely/Datum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Lugar/Date/firma del fabricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/ Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkarens underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Miejscośćwo/Data/podpis producenta:

Enns, 22.08.2023 Matthias Rosenberger

Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Udaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Udaje o signatörvi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Données relatives au signataire: Directeur des achats/ Data relativi al firmatario: Direttore acquisti/ Informati privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om undertecknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informacje o podpisującym: Kierownik działu zakupów

